



Afrikaans (Afrikaans)

## Inleidende rites

Teken van die Kruis

In die naam van die Vader en die Seun en die Heilige Gees.

Amen

Begroeting

Die genade van ons Here Jesus Christus, en die liefde van God, en die nagmaal van die Heilige Gees Wees by julle almal.

En met u gees.

Penitensiële daad

Broeders (broers en susters), laat ons ons sondes erken, En berei onself voor om die heilige raaisels te vier.

Ek erken die Almagtige God En vir jou, my broers en susters, dat ek baie gesondig het, in my gedagtes en in my woorde, in wat ek gedoen het en in wat ek nie kon doen nie, deur my skuld, deur my skuld, Deur my ergste fout; Daarom vra ek geseënde Mary Ever-Virgin, al die engele en heiliges, en jy, my broers en susters, om vir my tot die Here ons God te bid.

Mag die Almagtige God ons genadig wees, Vergewe ons ons sondes, En bring ons na die ewige lewe.

Amen

Kyrie

Lithuanian (Lietuvis)

## Įvadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tėvo, ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė, Dievo Tėvo meilė ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailesčio aktas

Broliai (broliai ir seserys), pripažinkime savo nuodėmes, Ir taip pasiruoškite švęsti šventas paslaptis.

Aš prisipažįstu visagaliui Dievui Ir tau, mano broliai ir seserys, kad aš labai nusidėjau, Mano mintyse ir mano žodžiais, Tai, ką padariau, ir to, ko man nepavyko padaryti, Per mano kaltę, Per mano kaltę, Dėl mano sunkiausios kaltės; Todėl klausiu palaimintos Marijos visur-virgin, Visi angelai ir šventieji, Ir tu, mano broliai ir seserys, melstis už mane Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės mūsų, Atleisk mums savo nuodėmes, Ir atvesk mus į amžinąjį gyvenimą.

Amen

Kyrie

## Afrikaans (Afrikaans)

**Here, wees genade.**

Here, wees genade.

**Christus, wees genade.**

Christus, wees genade.

**Here, wees genade.**

Here, wees genade.

Gloria

Eer aan God in die hoogste, en op aarde vrede vir mense van goeie wil. Ons prys U, Ons seën u, Ons aanbid jou, Ons verheerlik u, Ons bedank u vir u groot glorie, Here God, Hemelse Koning, O God, Almagtige Vader. Here Jesus Christus, slegs die Seun, die Seun, Here God, Lam van God, Seun van die Vader, U neem die sondes van die wêreld weg, Wees genade oor ons; U neem die sondes van die wêreld weg, ontvang ons gebed; jy sit aan die regterhand van die vader, Wees genade oor ons. Want u alleen is die Heilige, U alleen is die Here, jy alleen is die hoogste, Jesus Christus, met die Heilige Gees, in die heerlikheid van God die Vader. Amen.

Kollekteer

**Laat ons bid.**

Amen.

## Liturgie van die woord

Eerste lees

Die Woord van die Here.

Dankie wees aan God.

Reaksie -psalm

Tweede lesing

## Lithuanian (Lietuvis)

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

**Kristau, pasigailėk.**

Kristau, pasigailėk.

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

Gloria

Garbė Dievui aukštybėse, o žemėje ramybė geros valios žmonėms. Mes giriame tave, mes laiminame tave, mes tave dieviname, mes šloviname tave, dėkojame tau už didžiulę šlovę, Viešpatie Dieve, dangaus karaliau, O Dieve, visagalis Tėve. Viešpatie Jėzau Kristau, Viengimis Sūnų, Viešpatie Dieve, Dievo Avinėli, Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų; tu naikini pasaulio nuodėmes, priimk mūsų maldą; tu sėdi Tėvo dešinėje, pasigailėk mūsų. Juk tu vienas esi Šventasis, tu vienas esi Viešpats, tu vienas esi Aukščiausiasis, Jėzus Kristus, su Šventąja Dvasia, Dievo Tėvo šlovėje. Amen.

Surinkti

**Pasimelskime.**

Amen.

## Žodžio liturgija

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Atsakomoji psalmė

Antrasis svarstymas

Afrikaans (Afrikaans)

Die Woord van die Here.

Dankie wees aan God.

Evangelie

**Die Here is by u.**

En met u gees.

**'N Lees uit die Heilige Evangelie volgens N.**

Eer aan u, o Here

**Die evangelie van die Here.**

Loof u, Here Jesus Christus.

Beroep van geloof

Ek glo in een God, die vader  
Almagtige, maker van hemel en  
aarde, van alle dinge sigbaar en  
onsigbaar. Ek glo in een Here Jesus  
Christus, die enigste verwante seun  
van God, Gebore uit die vader voor  
alle ouderdomme. God van God,  
Lig uit lig, ware God van ware God,  
Verby, nie gemaak nie, saam met  
die Vader; Deur hom is alle dinge  
gemaak. Vir ons mans en vir ons  
verlossing het Hy uit die hemel  
afgekom, En deur die Heilige Gees  
was die Maagd Maria geïnkarnéerd,  
en word man. Ter wille van ons is  
hy gekruisig onder Pontius Pilatus,  
Hy het die dood gely en begrawe,  
en weer op die derde dag  
opgestaan in ooreenstemming met  
die Skrif. Hy het opgevaar na die  
hemel en sit aan die regterhand  
van die vader. Hy sal weer in glorie  
kom Om die lewendes en die  
dooies te oordeel en sy koninkryk  
sal geen einde hê nie. Ek glo in die  
Heilige Gees, die Here, die Gewer

Lithuanian (Lietuvis)

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Šventosios Evangelijos skaitinys pagal N.**

Šlovė tau, Viešpatie

**Viešpaties Evangelija.**

Šlovė tau, Viešpatie Jėzau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalis  
Tėvas, dangaus ir žemės kūrėjas,  
visų matomų ir nematomų  
dalykų. Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų  
Kristų, Viengimis Dievo Sūnus,  
gimęs iš Tėvo prieš visus amžius.  
Dievas nuo Dievo, Šviesa iš  
šviesos, tikras Dievas iš tikro  
Dievo, gimęs, nesukurtas, su  
Tėvu susijęs; per jį viskas buvo  
sukurta. Dėl mūsų, vyrų, ir dėl  
mūsų išgelbėjimo jis nužengė iš  
dangaus, ir per Šventąją Dvasią  
įsikūnijo Mergelė Marija, ir tapo  
žmogumi. Dėl mūsų jis buvo  
nukryžiuotas valdant Poncijui  
Pilotui, jis mirė ir buvo palaidotas,  
ir vėl prisikėlė trečią dieną pagal  
Šventąjį Raštą. Jis pakilo į dangų  
ir sėdi Tėvo dešinėje. Jis vėl ateis  
šlovėje teisti gyvuosius ir  
mirusiuosius ir jo karalystei nebus  
galo. Tikiu į Šventąją Dvasią,  
Viešpatį, gyvybės davėją, kuris  
kyla iš Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu  
su Tėvu ir Sūnumi yra

## Afrikaans (Afrikaans)

van die lewe, wat van die vader en die seun voortgaan, wat saam met die vader en die seun aanbid en verheerlik word, wat deur die profete gepraat het. Ek glo in een, heilige, Katolieke en apostoliese kerk. Ek bely een doop vir die vergifnis van sondes en ek sien uit na die opstanding van die dooies en die lewe van die wêreld wat kom. Amen.

Huisely

Universele gebed

Ons bid tot die Here.

Here, hoor ons gebed.

## Liturgie van die Eucharistie

Offertory

Geseënd wees God vir ewig.

Bid, broers (broers en susters), dat my offer en joune kan vir God aanvaarbaar wees, die almagtige vader.

Mag die Here die offer aan u hande aanvaar vir die lof en heerlikheid van sy Naam, vir ons goed en die goeie van al sy heilige kerk.

Amen.

Eucharistiese gebed

Die Here is by u.

En met u gees.

Lig jou harte op.

Ons lig hulle op na die Here.

Laat ons die Here ons God bedank.

Dit is reg en regverdig.

## Lithuanian (Lietuvis)

garbinamas ir šlovinamas, kuris kalbėjo per pranašus. Tikiu viena, šventa, katalikų ir apaštalų bažnyčia. Išpažįstu vieną Krikštą nuodėmėms atleisti ir laukiu mirusiųjų prisikėlimo ir būsimo pasaulio gyvenimą. Amen.

Homilija

Visuotinė malda

Meldžiame Viešpatį.

Viešpatie, išklausk mūsų malda.

## Eucharistijos liturgija

Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

Melskitės, broliai (broliai ir seserys), kad mano ir tavo auka gali būti priimtina Dievui, visagalis Tėvas.

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų rankų jo vardo šlovei ir šlovei, mūsų labai ir visos jo šventosios Bažnyčios gėris.

Amen.

Eucharistinė malda

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Pakelkite savo širdis.

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

Dėkokime Viešpačiui, savo Dievui.

Tai teisinga ir teisinga.

## Afrikaans (Afrikaans)

Heilige, heilige, heilige Here God van die leërskaar. Die hemel en aarde is vol van u heerlikheid. Hosanna in die hoogste. Geseënd is Hy wat in die Naam van die Here kom. Hosanna in die hoogste.

### **Die misterie van geloof.**

Ons verkondig u dood, o Here, en bely u opstanding Totdat jy weer kom. Of: As ons hierdie brood eet en hierdie koppie drink, Ons verkondig u dood, o Here, Totdat jy weer kom. Of: Red ons, Verlosser van die wêreld, Want deur u kruis en opstanding U het ons vrygestel.

Amen.

## Nagmaalrit

**Op die bevel van die Verlosser en gevorm deur goddelike onderrig, waag ons om te sê:**

Ons Vader, wat in die hemel kuns is, laat u Naam geheilig word; U koninkryk kom, u sal gedoen word op aarde soos in die hemel. Gee ons hierdie dag ons daaglikse brood, en vergewe ons ons oortredings, terwyl ons diegene vergewe wat teen ons oortree; en lei ons nie in versoeking nie, Maar verlos ons van die bose.

**Verlos ons, Here, ons bid, van elke kwaad, gee genadiglik vrede in ons dae, dit, met behulp van u genade, Ons is miskien altyd vry van sonde en veilig van alle nood, Terwyl ons wag op die geseënde hoop en die**

## Lithuanian (Lietuvis)

Šventas, šventas, šventas Viešpats kareivijų Dievas. Dangus ir žemė pilni tavo šlovės. Osana aukštybėse. Palaimintas, kuris ateina Viešpaties vardu. Osana aukštybėse.

### **Tikėjimo paslaptis.**

Mes skelbiame tavo mirtį, Viešpatie, ir išpažinti savo Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba: Kai valgome šią duoną ir geriame šią taurę, Mes skelbiame Tavo mirtį, Viešpatie, kol vėl ateisi. Arba: Išgelbėk mus, pasaulio Gelbėtojai, už tavo kryžių ir prisikėlimą jūs mus išlaisvinote. Amen.

## Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti dieviškojo mokymo, drįstame pasakyti:**

Tėve mūsų, kuris esi danguje, teesie šventas Tavo vardas; atėik tavo karalystė, bus tavo valia žemėje kaip danguje. Kasdienės mūsų duonos duok mums šiandien, ir atleisk mums mūsų kaltes, kaip mes atleidžiame tiems, kurie mus nusižengia; ir nevesk mūsų į pagundą, bet gelbėk mus nuo blogio.

**Išgelbėk mus, Viešpatie, nuo visų blogybių, suteik ramybę mūsų dienomis, kad tavo gailestingumo pagalba, mes visada galime būti laisvi nuo nuodėmės ir saugus nuo visų nelaimių, kaip laukiame palaimintosios vilties ir mūsų**

## Afrikaans (Afrikaans)

koms van ons Verlosser, Jesus Christus.

Vir die koninkryk, Die krag en die glorie is joune nou en vir ewig.

Here Jesus Christus, Wie het vir jou apostels gesê: Vrede Ek verlaat jou, my vrede gee ek jou, Kyk nie op ons sondes nie, Maar op die geloof van u kerk, en verleen haar vrede en eenheid genadiglik in ooreenstemming met u wil. Wat leef en regeer vir ewig en altyd.

Amen.

Die vrede van die Here is altyd by u.

En met u gees.

Laat ons mekaar die teken van vrede aanbied.

Lam van God, U neem die sondes van die wêreld weg, Wees genade oor ons. Lam van God, U neem die sondes van die wêreld weg, Wees genade oor ons. Lam van God, U neem die sondes van die wêreld weg, gee ons vrede.

Kyk na die lam van God, Kyk na hom wat die sondes van die wêreld wegneem. Geseënd is diegene wat na die aandete geroep is.

Here, ek is nie waardig nie dat u onder my dak moet ingaan, Maar sê net die woord en my siel sal genees word.

Die liggaam (bloed) van Christus.

Amen.

Laat ons bid.

Amen.

## Lithuanian (Lietuvis)

Gelbėtojo Jėzaus Kristaus atėjimas.

Už karalystę, galia ir šlovė yra tavo dabar ir visada.

Viešpatie Jėzau Kristau, kurie pasakė jūsų apaštalams: Ramybę aš tau palieku, savo ramybę duodu tau, nežiūrėk į mūsų nuodėmes, bet apie jūsų Bažnyčios tikėjimą, ir maloningai suteik jai ramybę ir vienybę pagal jūsų valią. Kurie gyvena ir viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su jumis visada.

Ir su savo dvasia.

Siūlome vieni kitiems taikos ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris naikina pasaulio nuodėmes.

Palaiminti pašauktieji Avinėlio vakarienei.

Viešpatie, aš nevertas kad tu įeitum po mano stogu, bet tik tark žodį ir mano siela bus išgydyta.

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

Pasimelskime.

Amen.

Afrikaans (Afrikaans)

## Slot rites

Seën

Die Here is by u.

En met u gees.

Mag die Almagtige God u seën, die Vader en die Seun en die Heilige Gees.

Amen.

Ontslag

Gaan voort, die massa word beëindig. Of: gaan aankondig die evangelie van die Here. Of: gaan in vrede en verheerlik die Here deur u lewe. Of: gaan in vrede.

Dankie wees aan God.

Lithuanian (Lietuvis)

## Baigiamosios apeigos

Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Telaimina tave visagalis Dievas, Tėvas, ir Sūnus, ir Šventoji Dvasia.

Amen.

Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir skelbk Viešpaties Evangeliją.

Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC